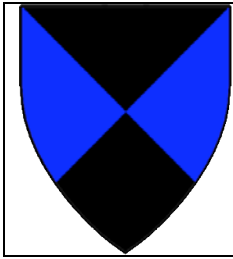


AN TIR INTERNAL LETTER FOR AUGUST AS XLII / 2007 CE



Lady Gwenlian Catharne, Interim Lions Blood Herald
(360) 570-8033 or gwenliancatharne@hotmail.com

Send submissions to: Lions Blood Clerk
An Tir College of Heralds
1001 Cooper Pt. Rd. SW #140 PMB-164
Olympia, WA 98502

Unto Christopher Black Lion and the esteemed members of the An Tir College of Heralds to whom this missive comes, Gwenlian Catharne, Interim Lions Blood Herald, sends greetings and felicitations.

COMMENTARY ON THE ITEMS IN THIS INTERNAL LETTER IS DUE ON THE 10TH OF SEPTEMBER, 2007.

The July Lions Blood meeting will be held on August 19th at 1:00 at David's house (1703 Crosby Ct SW, Olympia, WA).

Directions: Take your favorite route to I-5. Travel I-5 to exit 104 (Hwy 101) in Olympia, Washington. Take exit 104, and get into the rightmost lane as quickly as possible. Take the first exit off of Highway 101, which is Cooper Point, Auto Mall, Evergreen Parkway, and Crosby Blvd. At the top of the exit ramp, get into the center lane turning left over the freeway. Turn left. Staying in this lane, go through three lights. You are now on Crosby Blvd. Stay on this road until you reach Crosby Court. Turn right into Crosby Ct, and turn left into the first driveway (1703 Crosby Ct SW)

The August Lions Blood meeting will be held on September 16th at 1:00pm at David's house.

LETTERS FROM KINGDOM HERALDIC STAFF

From the Interim Lions Blood

Greetings unto the An Tir College of Heralds from Gwenlian Lions Blood!

Many thanks to all of those who sent in commentary last month. Commenting is the backbone of the registration process, and all comments are welcome and considered.

Thanks to the hard work of Wenyeva Blue Anchor, Hugo Bugg, and a select Commentary Lab Rat Team, An Tir's version of OSCAR is ready for open registration. If you are interested in commenting (commenters will need to set up a user account), or just checking it out, please go to <http://antirheralds.org/oscar/index.php>.

As I mentioned last month, I am filling the Lions Blood office on a purely temporary basis. Applications for this office are being accepted

until August 15, 2007, and it would be nice to begin transition of this office with a new Lions Blood at September Crown. To facilitate this, I will be maintaining an open line of communication with everyone who has expressed an interest. If you are interested, and you have not heard from me, please write immediately. Expressing interest does not lock you in to applying for the office. I want every person who is considering this job to know exactly what it entails before they jump in, and there really isn't an appropriate public forum for the in-depth discussion required. The names of interested parties will not be released until their application for the office is received.

Please remember that there are new forms for submissions available on the website. Any submissions that are received on the old forms will be administratively returned at the Kingdom level, as the Laurel office will no longer accept them.

I hope everyone is having a great tourney season!

Gwenlian Lions Blood

LAUREL ACTIONS

The following is an excerpt from the cover letter of the April 2007 LoAR:

From Laurel: Successors Wanted, Very Much

As per the last month's cover letter, successors for Laurel, Pelican and Wreath are being actively solicited. Please give it some reasonable consideration; all three job descriptions have changed somewhat in the last few years, and what once might not have been within your skill set might very well be possible now. As ever, if you'd like to know more, please ask.

From Laurel: Administrative Handbook Rewrite, At Last

I have extended the deadline for individual update requests for Administrative Handbook through Pennsic. If there is some feature that seems unclear/redundant/inaccurate to you, please write me with the details and your suggested fix. Please don't hesitate because you're sure someone else has already made the same suggestion; if so, so much the better. Besides, you could be mistaken.

It is my intention to have the revised and updated Administrative Handbook ready for Board review by the end of my tenure. Help in accomplishing this would be much appreciated.

From Pelican: Should English and Russian Combinations Continue to be Registerable?

Currently names combining English and Russian are registerable although a step from period practice. The original ruling on such combinations, made in March 1993, states:

The submitter documents period interaction between England and Russia: Ivan the Terrible took some pains to cultivate a friendly relationship with England. He chartered the London-based Muscovy Company in 1555 to set up trading depots throughout Muscovy (Basil Dmytryshyn, *Medieval Russia: A Source Book, 900-1700*), and himself sought to marry one of Queen Elizabeth's ladies (1911 *E.Brit.*, vol.xv, p.90). Henceforth, we will register English-Russian names from that period.

By precedent, then, English/Russian combinations are registerable if the elements can be dated to the 16th C. However, it is unclear whether contact between England and Russia was substantial enough for enough time to allow the migration of names from one naming pool into the other before the end of our period. Contact between England and Russia is only documented from the second half of the 16th C with the penetration of Richard Chancellor to Moscow in 1553. The Muscovy company was chartered in 1555, and started sending yearly fleets to Russia shortly afterwards. English merchant communities were established after that, and other Englishmen (such as physicians, assayers, and others skilled in metalwork) were much desired and requested by the Tsar. (information from Edward P. Cheyney, *A History of England From the Defeat of the Armada to the Death of Elizabeth*). While this suggests an active and lively mixture, it is unclear whether this can be considered substantial enough to allow language combinations. For a contemporary account of contact between England and Russia, see the various works on Elizabethan exploration written by Richard Hakluyt at <http://onlinebooks.library.upenn.edu/webbin/gutbook/author?name=Hakluyt%2C+Richard%2C+1552%3F-1616>. We invite discussion of this matter.

From Pelican: CA#66 "A Welsh Miscellany"

For many years now CA #66, *A Welsh Miscellany*, by Tangwystyl verch Morgant Glasvyn, has been one of the most popular sources for Welsh name documentation. At one time, it was one of a very few sources on Welsh names widely available for SCA heralds. Even at that time, the names list had problems: it contained legendary names as well as modern forms of names used only at the beginning of our period. Further, there was no way to check the sources for individual names and determine whether they were legendary. Over time (and thanks for the internet) more and better sources (mostly by Tangwystyl) have become widely available. The *Welsh Miscellany* names list reflects the best we had at the time of its publication, but this is no longer that case. Therefore, the names list in CA #66, *A Welsh Miscellany*, is no longer acceptable as sole documentation for Welsh names. Any name documented from this source must also be documented from another source that does not have the problems associated with *A Welsh Miscellany*. We note that the information about name formation is still acceptable as sole documentation for naming patterns.

From Pelican: Concerning the names Arianwen and Aranwen"

A submission this month caused us to review the registerability of the name *Aranwen*. Current precedent holds that *Aranwen* is registerable as a 12th C literary form of a 5th C semi-legendary name:

Aranwen ferch Dafydd Mawr Submitted as *Arianwen ferch Dafydd Mawr*, the spelling *Arianwen* is a 20th C revival of a name found in a fairly different form in the 5th C. We have no examples of how the name appeared at the time it was actually in use. We did find a form of this name in a 12th C genealogy included in J. Gwenogvryn Evans, *The Text of the Book of Llan Dav*; this source shows the spelling *Aranwen*. Given that this is a name used by humans in a

written record, we will give the submitter the benefit of the doubt that the form *Aranwen* might have been adopted for use in the 12th C as a literary name. However, barring documentation that some person actually bore this name later than the 5th C and earlier than 1650, the form *Arianwen* is no longer registerable.

However, upon further consideration, we feel that this precedent is in error. First, the name is found in a genealogical record. While we use these records to show that a particular name was in use at a particular time, we do not use it for spellings for anything but contemporary names, nor do we generally allow names from such records under the literary name citation. Given this, barring documentation that the name that gave rise to the modern *Arianwen* was found in the Middle Welsh period or later, neither *Arianwen* nor *Aranwen* (a 12th C spelling of a 5th C name) is registerable. This precedent applies to all future submissions of this name.

From Wreath: Concerning Peacocks

The term *pavonated* (sometimes *pavanated*) has a long history in the SCA. It was first used in registering a device for Sieglind von Krause in January 1973, and in one spelling or another, has been used 24 times since then. We note that the OED defines *pavonated* simply as "colored like a peacock's feather", so the term really shouldn't be used in blazons.

In fact, it hasn't been used consistently in our history. Baldwin Laurel ruled (August 1985) that "the term [pavonated] requires some sort of directive: e.g., 'pavonated to base' or a 'peacock vert, pavonated gules'." Many of our blazons in fact use *pavonated* with a directive; however, many seem to use the term alone, without modifier, to mean "a peacock **not** in its pride". Since then, François Laurel ruled (August 2003) that "Peacocks are close by default, with their tails extending behind them, and closed up (rather than being fanned out)", which seems to eliminate much of the need for *pavonated* in the first place. We hereby rule that *pavonated* will no longer be used in SCA blazons. Further, we'll be examining the registered peacocks, and where necessary, reblazoning them in accordance with the definitions below:

- *peacock in his pride* - statant affronty, tail raised behind him and spread out;
- *peacock* - facing dexter, wings close, tail downwards and closed or slightly spread (the default posture);
- *peacock contourny* - facing sinister, wings close, tail downwards and closed or slightly spread;
- *peacock, tail spread* - facing dexter, wings close, tail downwards and spread out;
- *peacock contourny, tail spread* - facing sinister, wings close, tail downwards and spread out.

Peacocks in other postures must be explicitly blazoned (e.g., *rising*).

When the peacock is in its default (i.e. with its tail downwards), there is no heraldic difference for the tail's exact placement (straight to base, curved bendwise, etc.), nor for the exact degree of the tail's spread (closed tight, slightly spread, etc.).

The following items have been registered by Laurel

Gorandookht Mamigionian. Reblazon of device. Gules, two peacocks respectant and a pomegranate Or.

Registered in April 1999 with the blazon *Gules, two peacocks pavonated to base respectant and a pomegranate*

Or, the term *pavonated* simply means "colored like a peacock". These peacocks are in their default posture, per the LoAR of August 2003. Please see the Cover Letter for more details on blazoning peacocks.

Süleyman Khayám. Reblazon of device. Gules, a peacock Or, the tail marked gules, collared and tethered argent in sinister chief to a mullet within the horns of an increscent Or.

Registered in January 1990 with the blazon *Gules, a peacock statant close Or, eyed gules, collared and tethered argent in sinister chief to a mullet within the horns of an increscent Or*, we have reblazoned it to clarify that it is the eyes in the tail (not the head) which are gules. This peacock is in its default posture, per the LoAR of August 2003. Please see the Cover Letter for more details on blazoning peacocks.

The following items have been returned for further work

None.

The following items have been corrected by Laurel

Arianwen verch Kynwraidd ap Aeddán. Blazon correction. Vert, a hoe bendwise inverted blade to sinister Or.

The LoAR misspelled *sinister* as *sinsiter*.

LIONS BLOOD ACTIONS

These items will be forwarded to Laurel, and are tentatively scheduled to be decided in November 2007.

- **Aline Blakwode.** Device, Resubmission to Laurel. *Argent a cross of four lozenges vert.*
- **An Tir, Kingdom of.** Order Name, Release. Fellowship of An Rose Dhu.
- **An Tir, Kingdom of.** Badge, Release. *Or, a rose sable within a bordure vert.*
- **An Tir, Kingdom of.** Badge, Transfer. *Azure, a compass star voided argent. Withdrawn by submitter.*
- **Iuliana De la Sara.** Name, New.

This name was changed to <Iuliana de la Sara> to reflect proper capitalization.

- **José Cabrera De Castilla.** Name, New.

The name was changed to <José Cabrera de Castilla> to reflect proper capitalization.

- **Ysane la Gaillarde.** Name & Device, New. *Ermine, two stoats passant in pale sable.*

These items are being returned for further work

- **Guillaine Rosalind de Gualle.** Device, Resubmission to Kingdom. *Per pale gules and sable, on a bend sinister cotised argent three fleur-de-lis pale wise counterchanged of the field.*

This device is returned for conflict with Julina du Beaumont - Vert, on a bend sinister cotised argent three lilies palewise sable. There is one CD for the change in the tincture of the field, but nothing for the change in the tincture of half of the tertiary charge group, per RfS X.4.j.i.

- **Margerie Freyser.** Device, New. *Per chevron vert and argent, two cinquefoils and a crescent counterchanged*

This device is returned for conflict with Michael of Northshield, - Per chevron vert and argent, two roses argent and a cock close sable. There is insufficient difference between roses and cinquefoils to count as a change, and multiple changes to the basemost charge can result in, at most, one CD.

- **Taisiia Brutusdottir.** Name & Device, New. *Argent, a frog tergiant gules spotted within a bordure sable.*

This name is returned for lack of documentation of the byname. "Brutus" is not a given name documented to cultures that use the "-dottir" ending. The device is returned for lack of a name to forward it with.

The following submissions received for the August Internal Letter are being returned for administrative reasons.

This is a new section of the Lions Blood decision letter. Rather than wait until the Lions Blood meeting or the Laurel meeting to return items that do not meet the administrative requirements, they will be returned in the letter they should have appeared in.

- **Eoin Mac an t-saoir.** Name & Device, New.

The name is returned for lack of forms. While the documentation for the name was included, the forms were not. Please be sure to resubmit on the new forms. Additional copies of the original documentation are not required.

The device is returned as well, as it was submitted on the old forms. Please be sure to resubmit on the new forms.

- **Lucia Magna.** Name & Device, New.

The name is returned as it was submitted on the old forms. Please be sure to resubmit on the new forms. Additional copies of the original documentation are not required.

The device is returned as well as it was submitted on the old forms. Please be sure to resubmit on the new forms.

NEW SUBMISSIONS

To be ruled on at the July Lions Blood Meeting.

1. Arion the Wanderer – Dragon's Laire – Device, Resubmission to Kingdom

Gules, on a pile azure, fimbriated or, a Trident or.



The submitter's name was registered in July of 2006.

His previous submission of *Azure, a triskelion of dolphins argent* was returned in February of 2007 for conflict with the device of Caitilin inghean Eoin, *Azure, in pall three natural dolphins embowed tails to center within a bordure argent*. There is a single CD for removing the bordure. This also conflicts with the badge for Order of the Triskele of Trimaris, *Azure, a triskele*

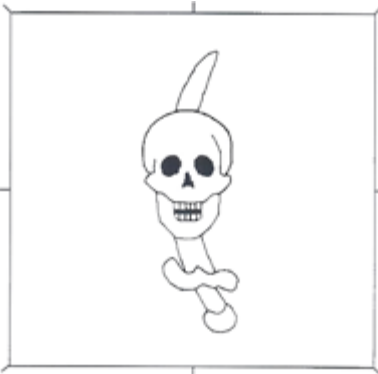
argent. There is a significant difference, or CD, between a triskele and a triskelion of dolphins but not a substantial (X.2) difference.

This device does not conflict with the badge for the Order of the Dolphin of Caid, *Azure, a dolphin embowed uriant to sinister argent*. There is a CD for changing the number of dolphins. As none of Arion's dolphins are uriant, there is also a CD for posture.

The combination of the name Arion with a dolphin is not presumptuous. A single reference to a god or saint has not been considered presumptuous since August 1992. We see no reason why a single allusion to a legendary hero should be treated any differently than a single allusion to a god or saint.

2. Basil Dragonstrike – Porte de l'Eau – Badge, New

(Fieldless) A cutlass and overall a skull argent



The submitter's name was registered in November of 1980. He currently has a device and two badges registered.

3. Jessica Creaven – Dragon's Mist – Device, New

Argent a cockatrice statant sable armed, combed and wattled gules charged on the shoulder with a rose argent barbed vert and seeded gules between three roses sable barbed vert and seeded gules



The submitter's name was registered in December of 1993.

4. Mairghread Murdoch – River's Bend – Device, Resubmission to Laurel

Argent, a thistle proper between 3 arrows conjoined in triangle inverted sable fletched gules.



The submitter's name was registered in October 2006. Her previous submission of *Argent, a sheaf of arrows inverted sable flighted gules*, overall a thistle proper was returned in March 2007 for identifiability issues.

5. Muriel qui porte les chaperons – Seagirt – Device, New

Vert, three whelks argent.



The submitter's name was registered in October of 2002.

6. Regina O'Duncan – Vulcanfeldt – Device, Resubmission to Kingdom

Argent masoned sable, a flowering plant in natural, bordered purple



The submitter's name was forwarded to Laurel in May 2007.

Her previous submission of *Argent masoned sable, a violet plant of two buds and a blossom, purple slipped and leaved vert* was returned in May 2007 for unidentifiability of the violet, violating the sword and dagger rule, and conflict with Galina de Keri - March of 1978: *Sable, a violet [viola odorata] slipped, leaved, and eradicated, within a wreath of flames of many colors,*

proper for the following reason:

“While this is a complex form of fimbriation, no matter how complex it is, fimbriation is still fimbriation, and not worth difference.”

This submission addresses the conflict.

7. Shannan O'Duncan – Vulcanfeldt – Device, Resubmission

Purple, a mushroom centered argent, two rapiers in saltire or.



The submitter's name was registered in August of 2006.

His previous submission of *Purple, a sword bendwise Or between a mushroom and a floppy chef's hat argent* was returned in April of 2006 for identifiability problems and for the use of a non-period charge.

8. Tristram ab Emrys ab Iago – Myrgan Wood – Name & Device, New

Sable, semy of mullets of four points a phoenix issuant from base Or rising from flames proper.



The submitter will not accept major changes, cares most about an unspecified language and/or culture of the name, desires a masculine name and expresses no interest in having his name be changed to be authentic. He will allow the creation of a holding name.

<Tristram> is found on the webpage “Late Sixteenth Century English Given Names” by Talan Gwynek at <http://www.s-gabriel.org/names/talan/eng16/eng16alpha.html> with a

frequency of 5 and a note, which reads “None of the entries is Welsh.”

<Emrys> is found on p. 30 of The Complete Anachronist #66.

<Iago> is found on p. 30 of The Complete Anachronist #66.

The same issue of CA indicates the modern form is ‘ap’ before consonants and ‘ab’ before vowels in later period, which the submitter prefers.

The style of a double patronymic is supported by the webpage “Late Sixteenth Century Welsh Names” by Talan Gwynek at <http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/talanWelsh16.htm> which records 48 instances of three-element names, 12 of which followed the pattern of <given name> + <patronymic> + <patronymic>.

9. Volchok Voislavov – Borealis – Name & Device, New

Azure, a demi wolf couped salient Or, Above a chevron inverted Or, in chief 2 crows close respectant Or.



The submitter will not accept major changes to his name and desires a masculine name. He cares most about the sound of his name with the following note: “The given name is the important one (Volchok) to keep.” He expresses no interest in having his name changed to be authentic. He will allow the creation of a holding name.

<Volchok> and <Voislavov> were found in “Russian Personal Names: Name Frequency in the

Novgorod Birch-Bark Letters, Men's Names” by Marsha Gedilaghine Holl (Predslava Vydrina) <http://www.s-gabriel.org/names/predslava/bbl/men.html#Men's%202>.

<Voislav> appears in the list of Old-Russian Names as a dithematic name with a frequency of 2, dated to 509 for the earliest occurrence and with a meaning of war/warrior+glory.

<Volchok> appears in the list of Old-Russian Names as an animal or bird name with a frequency of 1, dated to 336 and with a meaning of wolf cub or little wolf.

<Voislavov> is specified in the same article as the patronymic form of <Voislav>.

10. Vulcanfeldt, Barony of – Vulcanfeldt – Device, Change

Per chevron gules and or, upon a sun laurel wreath all counterchanged within a bordure embattled sable



The submitter's name was registered in June of 1982.

The branch's currently registered arms of *Argent, an apple gules within a laurel wreath vert a chief wavy azure* was registered in February of 1997 as a change from the previously registered *Per chevron gules and Or upon a sun a laurel wreath all counterchanged within a bordure embattled sable* registered in July of 1990.

This submission is a return to the older of the two above blazons. If registered, the branch requests that the currently registered arms of *Argent, an apple gules within a laurel wreath vert a chief wavy azure* be retained as a badge.

No petition or signatures accompanied this submission.

11. Winefred of the Wode – Madrone – Name, New

The submitter will not accept major changes, cares most about the meaning of the name, unspecified, desires a feminine name, expresses no interest in having her name be change to be authentic and will not allow the creation of a holding name.

<Winefred> is found with a frequency of 1 on the College of Arms Education Articles page at <http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/eng16/eng16alpha.html>. [The article is "Late Sixteenth Century English Given Names" by Talan Gwynek. – LÍ Ban]

No documentation was provided for the byname.

The submitter includes the following note at the bottom of the form: "I submitted this 5/9/05 but after 8 months contacted you to find it was lost, so hopefully the herald is still available."

Prepared by LÍ Ban ingen Echtigeirn.